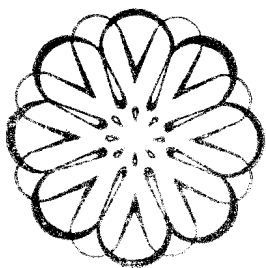


第1册

外国文学

教学参考 资料



第一册

外国文学教学参考资料



总 论

古代希腊罗马文学

中 世 纪 文 学

文艺复兴时期文学

华东六省一市二十院校

《外国文学教学参考资料》选编组

福建人民出版社

本册选编单位:

南京师范学院

厦 门 大 学

上海师范学院

徐州师范学院

山东师范学院

扬州师范学院

江苏师范学院

外国文学教学参考资料

第 一 册

华东六省一市二十院校

《外国文学教学参考资料》选编组

*

福建人民出版社出版

(福州得贵巷27号)

福建省新华书店发行

福建新华印刷厂印刷

开本850×1168毫米 1/32 19 7/8印张 470千字

1980年6月第1版

1980年6月第1次印刷

印数: 1—27,500

统一书号: 10173·149 定价: 2.00 元

选 编 说 明

建国以来，广大外国文学工作者遵循无产阶级革命导师关于批判地吸收优秀的文学遗产的教导，以马列主义、毛泽东思想为武器，在开展外国文学教学工作和科学研究方面取得了很大的成绩。但是，林彪、“四人帮”出于篡党夺权的政治目的，竭力推行极左路线，挥舞法西斯文化专制主义的棍棒，把外国优秀文学遗产统统斥之为“封资修”的“大毒草”，加以“彻底批判”、“彻底扫荡”，使有价值的外国文学研究资料大量散失，造成了外国文学教学和科研工作的严重困难。

党中央一举粉碎“四人帮”，给科学文化事业带来了春天。党的文艺路线和毛主席的“古为今用，洋为中用”的方针政策得到了切实贯彻，外国文学战线开始出现了朝气蓬勃的崭新局面。在全党、全国人民遵循党中央的思想、政治路线进行社会主义现代化建设的新时期，为了紧密配合当前高等院校外国文学教学工作，适应教育事业发展的需要，我们选编了这部《外国文学教学参考资料》（古希腊罗马文学至二十世纪初欧美文学部分）。

本书主要为从事外国文学教学工作的同志提供必要的、系统的基本资料，并为外国文学的研究工作提供一些方便，同时兼顾学生自学的需要。为此，我们力求以马列主义、毛泽东思想为指导，辑录无产阶级革命导师的有关论述，适当选收中外著名作家、评论家的评论，尽力搜集有代表性的、较有参考价值的资料，并努力吸收国内外关于外国文学研究的新成果。此外，根据需要和可能，组织力量新译了一部分外文资料。在概况和作家之

后，附有主要参考资料索引，以便读者参阅。

全书基本上以文艺思潮发展为线索，按时间先后为顺序，分五册出版。各册主要内容为：

第一册，总论、古代希腊罗马文学、中世纪文学、文艺复兴时期文学；

第二册，十七世纪古典主义文学、十八世纪启蒙运动时期文学；

第三册，十九世纪浪漫主义文学；

第四册，十九世纪至二十世纪初批判现实主义文学（上）；

第五册，十九世纪至二十世纪初批判现实主义文学（下）。

为了印刷上的方便，选收资料所附的外文，除保留少数必要者外，均予删除。又因限于篇幅，对部分选文作了适当的删节。

参加本书选编工作的单位有：山东师范学院、山东大学、曲阜师范学院、济宁师范专科学校、安徽大学、安徽师范大学、徐州师范学院、扬州师范学院、江苏师范学院、南京师范学院、南京大学、杭州大学、浙江师范学院、福建师范大学、厦门大学、江西师范学院、上海外国语学院、复旦大学、上海师范大学、上海师范学院等华东六省一市二十所高等院校，并由上海师范学院负责组织、联系等方面的工作。对各选编单位的积极支持和全体选编人员的辛勤劳动，对福建人民出版社的热情关怀和具体帮助，在此一并表示衷心的感谢。

由于我们水平不高，资料不足，时间仓促，本书缺点和错误在所难免，敬希读者提出批评和建议，以便今后修订。

华东六省一市二十院校

《外国文学教学参考资料》选编组

1979年5月于福州

目 录

(601)	总 论	四
-------	-----	---

一	无产阶级革命导师的论述	(3)
(一)	运用历史唯物主义观点正确认识文化现象	(3)
(二)	批判地吸收古代和外国进步文化	(7)
二	拨乱反正, 努力搞好外国文学教学和科研工作	(13)

第一编 古代希腊罗马文学

古代希腊文学	(33)
一 历史和文学概况	(33)
(一) 马克思、恩格斯论古代希腊艺术	(33)
(二) 历史概况	(35)
(三) 文学概况	(47)
二 希腊神话	(56)
(一) 恩格斯论希腊神话	(56)
(二) 高尔基、鲁迅论神话	(56)
(三) 希腊神话概述	(60)
(四) 历代有关希腊神话的论述	(77)
三 荷马史诗	(85)

(一) 恩格斯论荷马史诗·····	(85)
(二) 鲁迅论荷马史诗·····	(88)
(三) 荷马与荷马史诗问题·····	(88)
(四) 《伊利亚特》、《奥德赛》评述·····	(91)
1. 关于“特洛依战争”和“奥德赛的历险”·····	(91)
2. 关于《伊利亚特》和《奥德赛》·····	(100)
(五) 历代有关荷马史诗的论述·····	(108)
四 伊索寓言 ·····	(118)
五 古希腊抒情诗 ·····	(127)
六 古希腊悲剧 ·····	(134)
(一) 马克思、恩格斯论古希腊悲剧·····	(134)
(二) 发展概况·····	(137)
(三) 埃斯库罗斯(公元前525—456)·····	(141)
(四) 索福克勒斯(公元前497—406)·····	(148)
(五) 欧里庇得斯(公元前480—406)·····	(162)
(六) 历代有关希腊悲剧的论述·····	(175)
七 古希腊喜剧 ·····	(182)
(一) 发展概况·····	(182)
(二) 阿里斯托芬(约公元前446—385)·····	(190)
(三) 米南德(约公元前342—292)·····	(206)
八 古希腊文艺理论 ·····	(210)
(一) 柏拉图(公元前427—347)·····	(210)
(二) 亚里斯多德(公元前384—322)·····	(215)
古代罗马文学 ·····	(219)
一 文学概况 ·····	(219)
二 维吉尔(公元前70—19) ·····	(244)
三 奥维德(公元前43—公元18) ·····	(257)

四	贺拉斯（公元前65—8）	(271)
---	--------------	-------

第二编 中世纪文学

一	历史和文学概况	(279)
	（一）恩格斯论中世纪社会	(279)
	（二）历史概况	(280)
	（三）文学概况	(290)
二	英雄史诗和城市文学	(308)
	（一）法国的《罗兰之歌》	(308)
	（二）德国的《尼伯龙根之歌》	(316)
	（三）芬兰的《英雄国——凯莱维拉》	(325)
	（四）俄国的《伊戈尔远征记》	(329)
	（五）法国的《列那狐故事诗》	(336)
三	〔意〕但丁（1265—1321）	(342)
	（一）恩格斯论但丁	(342)
	（二）但丁的生平和创作	(342)
	（三）《神曲》评论	(359)

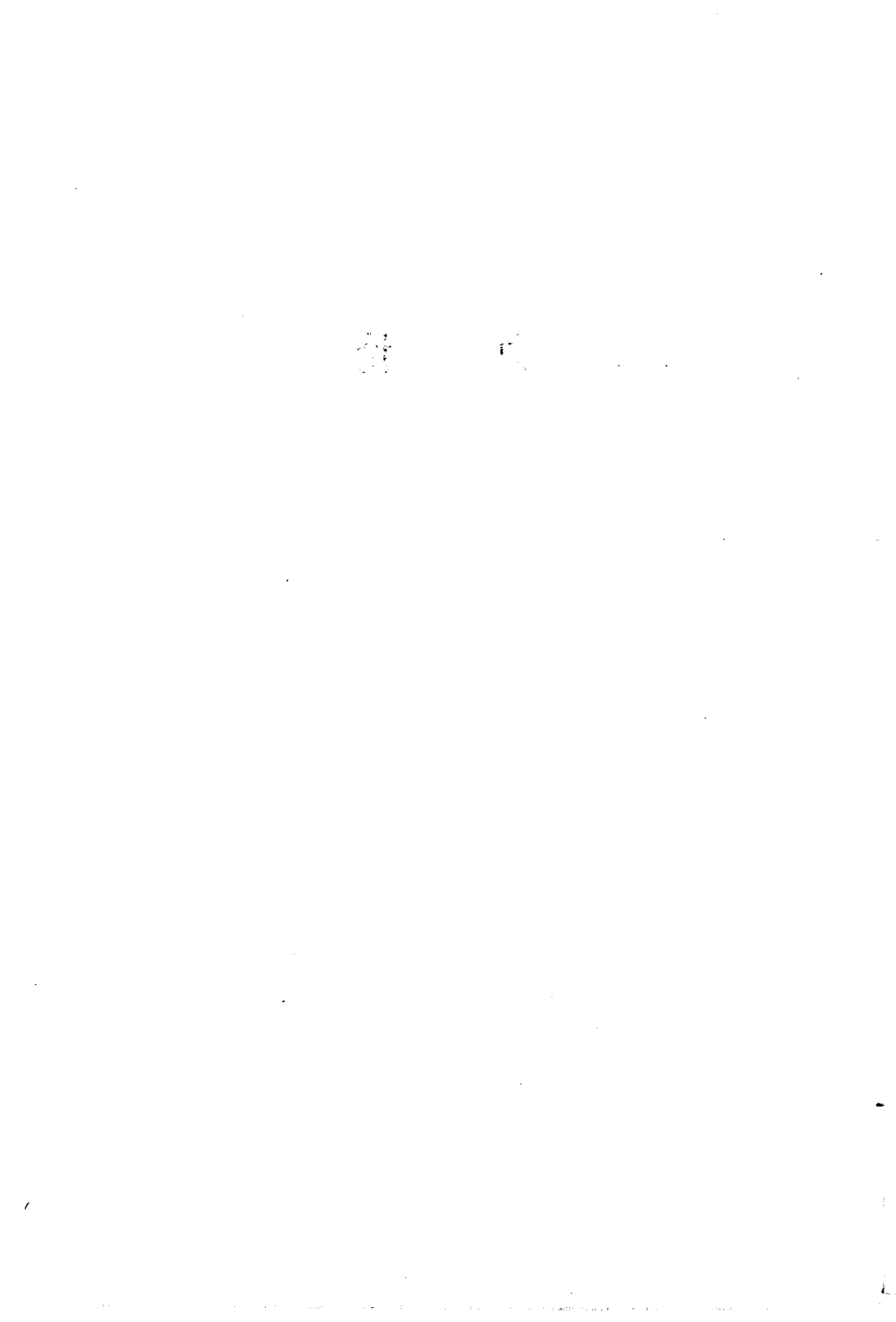
第三编 文艺复兴时期文学

一	文艺复兴运动和文学概况	(373)
	（一）恩格斯论文艺复兴	(373)
	（二）鲁迅论文艺复兴	(376)
	（三）文艺复兴运动	(377)
	附：伽里略、路德、闵采尔和托马斯·莫尔的有关史料和 言论选录	(396)
	（四）关于人文主义	(401)

	附：彼特拉克、爱拉斯谟和培根的言论选录·····	(415)
	(五) 文艺理论·····	(424)
	附：达·芬奇：《笔记》(节录)·····	(434)
	(六) 文学的发展概况和历史作用·····	(439)
二	【意】薄迦丘(1313—1375)·····	(452)
	(一) 恩格斯论薄迦丘·····	(452)
	(二) 薄迦丘的生平和创作·····	(452)
	(三) 《十日谈》评论·····	(458)
三	【法】拉伯雷(1494—1553)·····	(465)
	(一) 郭沫若论拉伯雷·····	(465)
	(二) 拉伯雷的生平和创作·····	(466)
	(三) 《巨人传》评析·····	(473)
四	【西班牙】塞万提斯(1547—1616)·····	(492)
	(一) 马克思、恩格斯、斯大林论堂·吉訶德·····	(492)
	(二) 高尔基、鲁迅论堂·吉訶德·····	(493)
	(三) 塞万提斯生平和创作·····	(496)
	(四) 《堂·吉訶德》评论·····	(503)
五	【西班牙】维迦(1562—1635)·····	(529)
	(一) 维迦的生平和创作·····	(529)
	(二) 《羊泉村》评述·····	(535)
六	【英】乔叟(1340—1400)·····	(539)
	(一) 乔叟的生平和创作·····	(539)
	(二) 《坎特伯雷故事集》评论·····	(542)
	(三) 关于乔叟的评述·····	(546)
七	【英】莎士比亚(1564—1616)·····	(548)
	(一) 马克思、恩格斯论莎士比亚·····	(548)
	(二) 高尔基、鲁迅等论莎士比亚·····	(553)

(三) 莎士比亚的生平和创作·····	(555)
1. 莎士比亚年谱·····	(555)
2. 莎士比亚的生平和戏剧·····	(561)
3. 莎士比亚的诗·····	(572)
(四) 莎士比亚的文艺思想·····	(576)
(五) 重要作品评论·····	(581)
1. 关于《哈姆莱特》·····	(581)
2. 关于《威尼斯商人》·····	(589)
(六) 关于“莎士比亚化”·····	(592)
(七) 历代有关莎士比亚的评论·····	(596)
(八) 莎士比亚在中国·····	(617)

总 论



一 无产阶级革命导师的论述

（一）运用历史唯物主义观点 正确认识文化现象

人们的观念、观点和概念，一句话，人们的意识，随着人们的生活条件、人们的社会关系、人们的社会存在的改变而改变，这难道需要经过深思才能了解吗？

思想的历史除了证明精神生产随着物质生产的改造而改造，还证明了什么呢？任何一个时代的统治思想始终都不过是统治阶级的思想。

当人们谈到使整个社会革命化的思想时，他们只是表明了一个事实：在旧社会内部已经形成了新社会的因素，旧思想的瓦解是同旧生活条件的瓦解步调一致的。

马克思、恩格斯：《共产党宣言》，《马克思恩格斯选集》第1卷第270—271页，人民出版社1972年版。

要研究精神生产……和物质生产之间的联系，首先必须把这种物质生产本身不是当作一般范畴来考察，而是从一定的历史的形式来考察。例如，与资本主义生产方式相适应的精神生产就和与中世纪生产方式相适应的精神生产不同。如果物质生产本身不从它的特殊的历史的形式来看，那就不可能理解与它相适应的精神生产的特征以及这两种生产的相互作用。从而也就不能超出庸俗的见解。

马克思：《资本论》，《马克思恩格斯全集》，第26卷第1册第296页。

正象达尔文发现有机界的发展规律一样，马克思发现了人类历史的发展规律，即历来为繁茂芜杂的意识形态所掩盖着的一个简单事实：人们首先必须吃、喝、住、穿，然后才能从事政治、科学、艺术、宗教等等；所以，直接的物质的生活资料的生产，因而一个民族或一个时代的一定的经济发展阶段，便构成为基础，人们的国家制度、法的观点、艺术以至宗教观念，就是从这个基础上发展起来的，因而，也必须由这个基础来解释，而不是象过去那样做得相反。

恩格斯：《在马克思墓前的讲话》。《马克思恩格斯选集》第3卷第574页，人民出版社1972年版。

正是马克思最先发现了伟大的历史运动规律，根据这个规律，一切历史上的斗争，无论是在政治、宗教、哲学的领域中进行的，还是在任何其他意识形态领域中进行的，实际上只是各社会阶级的斗争或多或少明显的表现，而这些阶级的存在以及它们之间的冲突，又为它们的经济状况的发展程度、生产的性质和方式以及由生产所决定的性质和方式所制约。

恩格斯：《〈路易·波拿巴的雾月十八日〉第3版序言》。《马克思恩格斯选集》第1卷第602页，人民出版社1972年版。

物、世界、环境是不依赖于我们而存在的。我们的感觉，我们的意识只是外部世界的映象；不言而喻，没有被反映者，就不能有反映，被反映者是不依赖于反映者而存在的。唯物主义自觉地把人类的“素朴的”信念作为自己的认识论的基础。

列宁：《唯物主义和经验批判主义》。《列宁选集》第2卷第65页，人民出版社1972年版。

人的认识反映不依赖于它而存在的自然界，也就是反映发展着的物质；同样，人的**社会认识**（就是哲学、宗教、政治等各种不同的观点和学说）也反映社会的**经济制度**。

列宁：《马克思主义的三个来源和三个组成部分》，《列宁选集》第2卷第443页，人民出版社1972年版。

因为没有一个人**能够不站到**这个或那个阶级方面来（既然他懂得了它们的相互关系），能够不为这个或那个阶级的胜利而高兴，为其失败而悲伤，能够不对于敌视这个阶级的人、对于散布落后观点来妨碍其发展以及其他等等的人表示愤怒。

列宁：《我们究竟拒绝什么遗产？》，《列宁选集》第1卷第153页，人民出版社1972年版。

基础是社会发展的**一定阶段上的社会经济制度**。上层建筑是社会的政治、法律、宗教、艺术、哲学的观点，以及同这些观点相适应的政治、法律等设施。

任何基础都有同它相适应的自己的上层建筑。封建制度的基础有自己的上层建筑，自己的政治、法律等等观点，以及同这些观点相适应的设施；资本主义的基础有自己的上层建筑；社会主义的基础也有自己的上层建筑。如果基础发生变化和被消灭，那末它的上层建筑也就会随着发生变化和被消灭。如果产生新的基础，那就会随着产生同它相适应的上层建筑。

斯大林：《马克思主义和语言学问题》，第3页，人民出版社1971年版。

一定的文化是**一定社会的政治和经济在观念形态上的反映**。

毛泽东：《新民主主义论》，《毛泽东选集》第655页，人民出版社1966年横排本。

一切种类的文学艺术的源泉究竟是从何而来的呢？作为观念形态的文艺作品，都是一定的社会生活在人类头脑中的反映的产物。……过去的文艺作品不是源而是流，是古人 and 外国人根据他们彼时彼地所得到的人民生活中的文学艺术原料创造出来的东西。

毛泽东：《在延安文艺座谈会上的讲话》。《毛泽东选集》第817页，人民出版社1966年横排本。

政治、法律、哲学、宗教、文学、艺术等的发展是以经济发展为基础的。但是，它们又都互相影响并对经济基础发生影响。

恩格斯：《致符·博尔吉乌斯》。《马克思恩格斯选集》第4卷第506页，人民出版社1972年版。

经济状况是基础，但是对历史斗争的进程发生影响并且在许多情况下主要是决定着这一斗争的形式的，还有上层建筑的各种因素：阶级斗争的各种政治形式和这个斗争的成果——由胜利了的阶级在获胜以后建立的宪法等等，各种法权形式以及所有这些实际斗争在参加者头脑中的反映，政治的、法律的和哲学的理论，宗教的观点以及它们向教义体系的进一步发展。这里表现出这一切因素间的交互作用，而在这种交互作用中归根到底是经济运动作为必然的东西通过无穷无尽的偶然事件（即这样一些事物，它们的内部联系是如此疏远或者是如此难于确定，以致我们可以忘掉这种联系，认为这种联系并不存在）向前发展。否则把理论应用于任何历史时期，就会比解一个最简单的一次方程式更容易了。

恩格斯：《致约·布洛赫》。《马克思恩格斯选集》第4卷第477页，人民出版社1972年版。

上层建筑是由基础产生的，但这决不是说，上层建筑只是反映基础，它是消极的、中立的，对自己基础的命运、对阶级的命运、对制度性质是漠不关心的。相反地，上层建筑一出现，就成为极大的积极力量，积极促进自己基础的形成和巩固，采取一切办法帮助新制度去根除，去消灭旧基础和旧阶级。

斯大林：《马克思主义和语言学问题》，第4页，人民出版社1971年版。

一定的文化（当作观念形态的文化）是一定社会的政治和经济的反映，又给予伟大影响和作用于一定社会的政治和经济；而经济是基础，政治则是经济的集中的表现^①。这是我们对于文化和政治、经济的关系及政治和经济的认识的基本观点。那末，一定形态的政治和经济是首先决定那一定形态的文化的；然后，那一定形态的文化又才给予影响和作用于一定形态的政治和经济。

毛泽东：《新民主主义论》。《毛泽东选集》第624页，人民出版社1966年横排本。

（二）批判地吸收古代和外国 的进步文化

共产主义革命就是同传统的所有制关系实行最彻底的决裂；毫不奇怪，它在自己的发展进程中要同传统的观念实行最彻底的决裂。

马克思恩格斯：《共产党宣言》。《马克思恩格斯选集》第1卷第271—272页，人民出版社1972年版。

^① “政治是经济的集中的表现”一语，见列宁《关于职工会、时局及托洛茨基的错误》。